

Family Hotel



hava hampouz

Vesnička Okoř je oblíbeným výletním místem. Kromě zříceniny starého hradu jsou tu také dvě restaurace. Tradiční Dělová bašta a kosmopolitní Family Hotel. Dřevěné světlé prostory připomínají francouzskou venkovskou restauraci, i když majitelka Simona Eloy interiér spíše považuje za všehochuť. Budova – bývalý hostinec – ve které restaurace sídlí, je z konce 19. století, Family Hotel je v této podobě otevřený zhruba dva roky. Paní Eloy většinu nábytku sama navrhovala a dokonce i dotvářela. Nejoblíbenější specialitou jsou zde polévky a steaky v ceně kolem 200 Kč, v době oběda nabízejí i hotová jídla z české kuchyně, jako třeba svičkovou. Okoř přitahuje jako magnet, proto tu bývá o víkendech hodně živo. Z Prahy je to jen dvacet minut jízdy autem, připojený hotel však disponuje sedmi pokoji, takže když nebudete chtít zpět do města, můžete zde i přespat. Rezervace se vyplácí.

time the restaurant also offers ready-to-serve classic Czech meals. On weekends Okoř acts like a magnet, attracting people and festivity. The restaurant is twenty minutes from Prague by car, but the adjoining hotel has seven rooms, so if you don't want to drive back, you can spend the night there. Reservations are a good idea.

Family Hotel

Okoř 23, tel.: 737 411 673

platební karty nepřijímají / no credit cards

Jak se tam dostanete: U hlavní silnice vedoucí vesnicí Okoř, parkoviště před restaurací.

How to get there: By the main road that goes through the village of Okoř, parking in front of the restaurant.

MÉ OBLÍBENÉ MÍSTO • MY PLACE



Petr Vinš,

výkonný ředitel / managing director, CRA Rating Agency

"Dost často zvu obchodní partnery na obědy do Zahrady v opeře v budově Rádia svobodná Evropa. Restaurace je zajímavě řešená a nikdy nezklamali ani co se týče jídla. Kuchyně je mezinárodní a můžete zde dostat takové exotické pokrmy, jako například nepálskou rajčatovou nebo kokosovou polévku. Já si ale s oblibou dávám steak z lososa s bazalkovou omáčkou anebo, když má člověk větší hlad, třeba vepřový biftek ve slanině s lanýžovou omáčkou. Především kvůli zahraničním návštěvám oceňuji, že obsluha je nejen velmi vstřícná, ale zvládá též cizí jazyky."

"Quite often I invite my business partners for business lunches to Zahrada v opeře in the Radio Free Europe building. The restaurant's interior has an interesting design and the food never fails me. The cuisine is international and you can get such exotic dishes as Nepalese tomato soup or coconut soup. I personally prefer the salmon steak with basil sauce or, if I'm more hungry, the pork steak in bacon with truffle sauce. Mainly because of my foreign visitors, I appreciate that the servers are not only pleasant, but also speak some languages other than Czech."

Zahrada v opeře, Legerova 75, Praha 1, tel.: 224 239 685

Jako doma

I KDYŽ UŽ možná máte svůj oblíbený podnik, měli byste vědět o Kolkovně. Útulná restaurace nacházející se obývacím kamenem dohodil od Staroměstského náměstí je perfektním místem, kam můžete vzít zahraniční návštěvy, aby nejen ochutnala českou kuchyni, ale aby jí doopravdy zachutnala. Tradiční speciality, jako guláš, svičkovou či králíka, zde připravují s ohledem na vysoký standard chuti i prezentace a kromě toho zde najdete i jídla, jako jehněčí, sépie nebo gnocchi, jež v běžné hospodě nemají. Stejně důležitá je i atmosféra, ideální pro neformální setkání – interiér z tmavého dřeva a mosazi a příjemná ochotná obsluha.



dorobna bika

Someplace like home

EVEN IF YOU already have a favorite watering hole, you should know about Kolkovna. A stone's throw from Old Town Square, this cozy restaurant is the perfect place to take visitors if you want to introduce them to Czech cuisine, and actually have them enjoy it. Not only are traditional specialties like guláš, svičková, and rabbit prepared with a super-standard approach to taste and presentation, but there are also numerous dishes (including lamb chops, trout, and gnocchi) not to be found in your typical hospoda. Equally important, the atmosphere is ideal for casual gatherings – an interior of dark wood and burnished brass fixtures, staffed with competent, helpful folk.

Kolkovna

V Kolkovně 8, Praha 1